

106

1780.

Al. 5. Gesti-Na Rahwa

Kalender,

est

Tabt-Ramat

1780

Hasta peale, pärrast meie

Isanda Jesusse Kristusse

Sündimist.



Callinas,

Eriliktub Lindworsse kirjabega.

Pärrast sedda kääst Seusse Kristusse
sündimist on tännawo se 1780. aasta.

Pärrast ma = ilma lomist 5729

Pärrast Lutterusse õige Usso ülles=
wõtmist 263

Pärrast wanna katko 123

Pärrast sedda kui wäggi Pranburgi
lääs 101

Pärrast sedda kui Toompä pöllend 96

Pärrast sedda sure nälja hakkatust 85

Pärrast teist katko 70

Pärrast meie armolissema Keisri ja
Sure Prava K A T A R I N A
sündimist 51

Pärrast sedda kui ta hakkand wallit=
sema = = = = 18

Pühha = Päwa märk E. D.

Zoulo = ja Wastla päwa wahhel, on
9 Räädalat ja 4 Päwa.

Märkide selletamine.

- Noor ku. *Noor nu esimenne*
) Esimenne werendel. *wandel.*
 ● Tais ku. *Tais nu rionne woren*
) Wiinne werendel. *del. Andre's*
 ✕ Hea aadrit lasta. *hinna olken*
 ✕ Hea kuppõ lasta. *üks mees, van.*
 ✕ Hea arstimisse rohto wõtta. *na Murro*
 ✕ Hea külwada ning istutada. *Turri poeg*
 ● Hea lapsi wõõrutada. *Andre's*
 ✕ Sedda, mis pirkaliste peab fastwama.
 — Hea puid raiuda hõne tarwis.
 L Ahjo tarwis. *sinne Andre's*
 p. parrast. *se poeg on sit omne*
 p. l. parrast lounat. *torius poja,*
 e. l. enne lounat. *Murro Turri*
 P. Pühha. *poie wasto.*

ZAMMARZUS. Meäri = Ku.

Kristuuse Umberleifam: Luc. 2, v. 21.

1	Keftnåddal	Meäri = Pääw	Alta Jesus!
2	Meßaspääw	Abel	Selged
3	Keede	Set	D 10, 51. p.l.
4	Laupääw	Enof	ja

III Egiptuuse maal, Matt. 2.

5	Pühhapääw	P. pärr Meär.	fange
6	Esmaaspääw	3 Kun Pääw	kulmat
7	Teisipääw	Julianus	Ilmat.
8	Keftnåddal	Erart	☪ ☪ ☪
9	Meßaspääw	Beatus	Lummi =
10	Keede	Paawli P.	☪ 8, 25. p.l.
11	Laupääw	Ewraim	☪ faddo

Jesus 12 Naariat wanna, Luc. 2.

12	Pühhapääw	1 P. pärr. 3. K. P.	
13	Esmaaspääw	Hilarius	☪ ja
14	Teisipääw	Weliks	Tuist selle
15	Keftnåddal	Tirit	järele
16	Meßaspääw	Kist. regt	pehmet
17	Keede	Sõnnise P.	☪ 0, 32. p.l.

See Kuu on 31 Päewa.

18	Laupäew	Uxel	ja
Pulmad Rana Linnas, Joann. 2, 1.			
19	Pühapäew	2 P. p. 3. R. P.	
20	Esmaspäew	Wab. Seb.	wahhel
21	Teisipäew	Neto	uddused
22	Kesknäddal	Winfent	Ilmat
23	Neljapäew	Lotta	on
24	Kede	Emotens	odata.
25	Laupäew	Paawli Umb	I, 40. p. l.

Pealikkusi Kapernauma linnas, Matt. 8.			
26	Pühapäew	3 P. pärr. 3. R. P.	
27	Esmaspäew	Krisostomus	†
28	Teisipäew	Karel	Heilik-
29	Kesknäddal	Samuel	tud
30	Neljapäew	Adelgund	Päwad.
31	Kede	Ann	

12 nel selle ku päwal touseb päike kello 8. ning õhhe pole tundi, lähhab alla kello 3. ning õhhe pole tundi. Päew on pikk 7 tundi, ja õ 17. tuadi.

SEBRUARIS. Kúinla = Ku.

1 Laupááw	Pirrit	Pehmet
	Kristus	laewa peál, Matt. 8.
2 Púhhapááw	Hanna	10. p. l.
3 Esmaspááw	Berouika	niisket
4 Teisipááw	Agata	ja wabhel
5 Resnuáddal	Tio	✠ ❖
6 Meljaspááw	Nikart	tummi
7 Kede	Kásperdina	saddused

Umbrohust, Matt. 13.

9 Púhhapááw	Rolastika	1. l.
10 Esmaspááw	Edo	1. l.
11 Teisipááw	Eulalia	1. l.
12 Resnuáddal	Veningna	1. l.
13 Meljaspááw	Walentin	1. l.
14 Kede	Waustina	1. l.

Wina, Máest. Matt. 20, 1.

16 Púhhapááw	Alexander	1. l.
17 Esmaspááw	Krist	1. l.

Sel Kuul on tännarw 29 Päwa.

18 Teisipäaw	Konfordia	ka
19 Keßnäddal	Simon Ap.	wägga
20 Neljapäaw	Eigarius	kulmat
21 Keede	Jesaias	7
22 Lauapäaw	Peetri Päaw	Ilmat

Külwi = Mehhest, Luk. 8, 4.

23 Pühapäaw	8 P. e. Kr. Allest. P.	
24 Esmaspäaw	Cerenus	☉ 8, 10. e. l.
25 Teisipäaw	Maddise P.	Lummi
26 Keßnäddal	Wiktorius	saddo,
27 Neljapäaw	Nestor	✠ uddus
28 Keede	Leander	ne
29 Lauapäaw	Justus	☼ Ilm.

16 nel selle ka päwal touseb päike kello 7. lähhäb
 alla kello 5. päaw on 10, 6 agga 14. tundi pitk.

MARTIUS

Vaasto = Ku.

Pinne Tee äres, Luk. 18, 31.

1 Pühapäev	Vaast. P.	Wägga
2 Esmaspäev	Medea	külmad
3 Teisipäev	Wastla P.	D 1, 45. e. l.
4 Keelndal	Suhla P.	ja
5 Neljapäev	Janus	☉ felget
6 Keede	Kotwrid	☿ 31
7 Laupäev	Verpetua	✠ mat.

Kristuse Kiustamine, Matt. 4, 1.

8 Pühapäev	1 P. Vaastus	Heitlik
9 Esmaspäev	Ciprian	☉ 4. U. p. l.
10 Teisipäev	Wõõri Päev	☿ tud
11 Keelndal	Konstantin	☽ Päwad
12 Neljapäev	Kregor.	✠ felge
13 Keede	Ernestus	Taew.
14 Laupäev	Safarias	Peaw

Kananea: Naesest, Matt. 15, 21.

15 Pühapäev	2 P. Vaastus	akkab
16 Esmaspäev	Kert	☉ 5. p. l.
17 Teisipäev	Eruto	fullatama,

See Kuul on 31 Päwa.

18	Kestnädal	Willemina	agga
19	Neljapäaw	Kabriel	+ Död
20	Kede	Matrona	on
21	Laupäaw	Vent	külmad

See kes Kurratist waawatud, Luk. 11, 14.

22	Pühapäaw	3 P. Paastus	kange
23	Esmapäaw	Siits	Tuul,
24	Teisipäaw	Kasimir	* wiim
25	Kestnädal	Paast. Mar P.	o, 48. e. l.
26	Neljapäaw	Emanuel	* lum-
27	Kede	Kustaw	meeg
28	Laupäaw	Rideon	✽

5000 Mehhe | Idotmisest, Joann. 6, 1.

29	Pühapäaw	4 P. Paastus	seggas-
30	Esmapäaw	Udonias	tud.
31	Teisipäaw	Detlaus	∴

Ionel selle ku päwal touseb päike kello 6. lähhab
alla kello 6. päaw on 12. ja ö 12. tundi pikk.

WÄZELG. Zürri = ehf Mahla Ku.

1 Kesknäddal	Karjaliste P.	9, 47. e. l.
2 Neljapääv	Theodorus	† Segga =
3 Keede	Berdinand	sed
4 Laupääv	Ambros	niisket

Jesus kinwidega wisfatud, Joann. 8, 46.

5 Pühapääv	3 P. Paastus	Ilmat,
6 Esmaspääv	Kolestin	wihm,
7 Teisipääv	Aron	lumme =
8 Kesknäddal	Liborius	● 2, 15. e. l.
9 Neljapääv	Bogislaus	† ga
10 Keede	Leo	segga =
11 Laupääv	Julius	† tüd.

Kristuse sisse: sditmissesf, Matt. 21, 1.

12 Pühapääv	6 P. Paastus	Pärrast
13 Esmaspääv	Etsekiel	sedda
14 Teisipääv	Künni Pääv	wolkfid
15 Kesknäddal	Karin	● 3, 14. p. l.
16 Neljapääv	Suur Nelsja P.	sojad
17 Keede	Suur Neede	†
18 Laupääv	Valerius	† ja

Sel Kuul on 30 Päwa.

Kri. tusje Uuestousmistest, Mark. 16, 1.

19 Pühapäääw	<i>I Pühha</i>	Peäwa =
20 Esmaspäääw	<i>Teine Pühha</i>	paistfed
21 Teisipääw	<i>Kolmas P.</i>	Ilmat tulka.
22 Keßnäddal	<i>Kajus</i>	● Selget
23 Neljapäääw	<i>Siiri Päääw</i>	● 2, 39 p. l.
24 Kede	<i>Ulbert</i>	Päwat
25 Laupääw	<i>Marcusse P.</i>	● külmat

Kinni pandud ukst, Joanh. 20, 19.

26 Pühapäääw	<i>I P. p. Uuest.</i>	ööd
27 Esmaspäääw	<i>Rudolw</i>	● tuulfed
28 Teisipääw	<i>Klaus</i>	Ilmat.
29 Keßnäddal	<i>Witalis</i>	●
30 Neljapäääw	<i>Reinmund</i>	● 3, 20, p. l

1 2 uel selle ku päwal touseh päilik pole tundi pärrast kelts 4 ning lähhäb alla, pool tundi pärrast kelts 7. Päääw on pitk 15. ja ö 9. tundi.

MÄZUS. Mäis eht Peht = Ku.

1 Rede	Wolbri Päätö	Willo
2 Laupäätö	Sigismund	✠ ja

Heast Karjatsfest, Joann. 10, 11.

3 Pühhapäätö	2 P. p. III. P.	Kristi Leid.
4 Esmaspäätö	Kottard	✠ ud-
5 Teispäätö	Susanna	dune
6 Keßnädädal	Domisilla	Ilm
7 Neljapäätö	Zanislaus	9, 14. p. l.
8 Rede	Zesiderius	tulmad
9 Laupäätö	Job	död

Urrikesse aia pärrast, Joann. 16, 16.

10 Pühhapäätö	3 P. p. III. P.	Heits
11 Esmaspäätö	Varnabas	liffud
12 Teispäätö	Kert	Ilmat,
13 Keßnädädal	Liberatus	✠ willo
14 Neljapäätö	Linno † P.	✠
15 Rede	Sabina	C 9, 15. e. l.
16 Laupäätö	Schwi	tuul

Kristusse ärraminemisfest, Joann. 16, 9.

17 Pühhapäätö	4 P. p. III. P.	Wihma
---------------	------------------------	-------

Set Kuul on 31 Päwa.

18	Esmapäaw	Erik	faddo,
19	Teisipäaw	Potensia	pärrast
20	Keßnäddal	Will	☉ 8
21	Meljapäaw	Eule t Päaw	fedda
22	Kebe	Emilia	☉
23	Laupäaw	Eduard	☉ I, 40. e. l.

Digest pallumisest, Joann. 16, 23.

24	Pühapäaw	P. p. Adest. P	
25	Esmapäaw	Urwan	sojad
26	Teisipäaw	Ester	Päwad,
27	Keßnäddal	Peet	tuul
28	Meljapäaw	Suur t Päaw	ning
29	Kebe	Mart	7, 58. p. l.
30	Laupäaw	Petronella	Mürrista=

Admustrajast, Joann. 15, 26.

31	Pühapäaw	6 P. p. Adest. P.	minne.
----	----------	--------------------------	--------

Smal selle ku päwal touseb päike pole tundi pärrast kello 3. ning lähhää alla pole tundi pärrast kello 8. päaw on pitk 17. d agga 7. tundi.

1 Esmaspääw	Kotkal	● Willo
2 Teisipääw	Hiskia	tuul
3 Keskäädal	Rasmus	✠ uddused
4 Neljapäw	Liso	✠ Zmad,
5 Kede	Doniwastius	wihma =
6 Laupääw	Artemius	● 1, 30. e. l.

Pühhas Waimust, Joann. 14, 23.

7 Pühapäw	4 Pühhi	saddo,
8 Esmaspääw	2 Pühha	● pärrast
9 Teisipääw	3 Pühha	● Pitkem P.
10 Keskäädal	Lukretsia	sedda
11 Neljapäw	Blawius	✠ selged
12 Kede	Pasiliides	sojad
13 Laupääw	Tobias	Pawat.

Jesus ja Nikodemus, Joann. 3.

14 Pühapäw	3 aino Zumm.	● P. C 2, 3.
15 Esmaspääw	Witus	e. l.
16 Teisipääw	Justina	Selge
17 Keskäädal	Kreet	Taew
18 Neljapäw	Nikander	kaunid

Set Kuul on 30 Päwa.

19 Rede	Kerwafius	fojad
20 Laupääw	Abgarus	Päwat,

Rikkast Mehest. Luk. 16.

21 Pühhapääw	<i>1 P. p. 3. a. 3. P.</i>	10,
22 Esmaspääw	Abkafius	(20. e. l.
23 Teisipääw	Vasilius	≠ nende
24 Keftnäddal	<i>Jani P.</i>	järele
25 Neljapääw	Kristiana	on kange
26 Rede	Jeremias	mürrista-
27 Laupääw	Ladislauß	minne

Surest Hhto: söma aiast, Luk. 14, 16.

28 Pühhapääw	<i>2 P. p. 3. a. 3. P.</i>	11,
29 Esmaspääw	<i>Peeter Paar</i>	(26. e. l.
30 Teisipääw	Judit	... odata.

10 nel selle Ku Päwal touseb päike 3. werendel pärrast kello 2. ning lähhäb alla üks werendel pärrast kello 9. Pääw on pütk 18 ning üks pool Tundi. D on 5 ning üks pool tundi.

1 Kestnåddal	Tepbald	Wägga
2 Meljapååw	Heina Mar. V.	sojad
3 Kede	Kornelius	Ilmad,
4 Laupååw	Ulrik	☉ selged

Raddunut Lambast, Luk. 15, 1.

5 Pühhapååw	3 P. p. 3. a. J. P. ● I, 45.	
6 Esmaspååw	Hektor	p. 1.
7 Teisipååw	Erino	Pårwad,
8 Kestnåddal	Demetrius	nende
9 Meljapååw	Kilian	jårrele
10 Kede	Israel	☉. fange
11 Laupååw	Eleonora	mürriß=

Olge armoliffed, Luk. 6, 36.

12 Pühhapååw	4 P. p. 3. a. J. P.	
13 Esmaspååw	Marrete P.	☉ 5, 26. p. 1.
14 Teisipååw	Bonavent.	taminne,
15 Kestnåddal	Apostli Jagg.	wihma=
16 Meljapååw	August	ja
17 Kede	Meksius	☉ rahhega
18 Laupååw	Rosina	☉ seggatud

See Kuul on 31 Päeva.

Robfest Kalla jagist, Lul. 5, 1.

19 Pühapäev	5 P. p. 3. a. 3. P.	
20 Esmaspäev	Elias	5, 45. p. l.
21 Teisipäev	Daniel	Paudo ja
22 Keisnädal	Apollina	sojad
23 Neljapäev	Karolina	Ilmad;
24 Reede	Ersti	wägga soe,
25 Laupäev	Jakobi P.	... Märri-

Wariseride Sigustest, Matt. 5, 20.

26 Pühapäev	6 P. p. 3. a. 3. P.	
27 Esmaspäev	Marta	8, 25. c. l.
28 Teisipäev	Beatric	taminne,
29 Keisnädal	Olwi Päev	uddused
30 Neljapäev	Abdon	willud
31 Reede	Kermann	Sõd.

14nel selle ku päeval tõi see päike 3. werendel pärrast kello 4. ning lähkääb alla werendel pärrast kello 7. päärw on pltt 14. ning üks pool, 6 ägga 9 ning üks pool tundi.

AUGUSTUS.

Leikusse = Ku.

1 Laupááw *Veeri Wang.* | Miisket

4000 Meehe soddmissfest, Mark. 8.

2 Pühhapááw	7 <i>P. p. 3. a. J. P.</i>	
3 Esmaspááw	Eleasar	✠ wihma =
4 Teisipááw	Judas	● 4, 20. e.l.
5 Kestnáádal	Tominius	sed Il =
6 Meljapááw	Eigenius	mad.
7 Kede	Tonatus	Sojad
8 Laupááw	Siriakus	✠ Páwad,

Walle Prohwetidest, Matt. 7, 15.

9 Pühhapááw	8 <i>P. p. 3. a. J. P.</i>	
10 Esmaspááw	Laurige <i>P.</i>	mürrista =
11 Teisipááw	Herm	misfe
12 Kestnáádal	Eisebius	✠ 6, 36. e.l.
13 Meljapááw	Klara	ja wih =
14 Kede	Ello	✠ maga.
15 Laupááw	<i>Rulli Maria</i>	Selge

Ullekohtfest Maja: Piddaj. Luk. 16, 1.

16 Pühhapááw	9 <i>P. p. 3. a. J. P.</i>	
17 Esmaspááw	Onesimus	✠. Laew

See Kuul on 31 Päeva.

18 Teisipäev	Veno	● 0, 50. e. l
19 Keelkõnädal	Sebald	kaunid
20 Kolmapäev	Jut	Ilmad.
21 Nede	Wilibert	⊕ Wihma-
22 Laupäev	Sakeus	sadde.

Jeusalemis ärrarilmisest, Lut. 19, 41.

23 Pühapäev	<i>10 P. p. 3. a. 3. P.</i>	
24 Esmaspäev	<i>Pertti P.</i>	Niisket
25 Teisipäev	Ludwil	D 7, 5 p. l.
26 Keelkõnädal	Greneus	ja willut
27 Kolmapäev	Perent	& Ilmat
28 Nede	Aufustin	akka.
29 Laupäev	<i>Joan. Suik.</i>	+ wad

Warisrist ja Tõlnerist, Lut. 18, 41.

30 Pühapäev	<i>11 P. p. 3. a. 3. P.</i>	
31 Esmaspäev	Benjamin	... tulla.

4 nel selle ku päwal touseb päike 3. werendel
 pärrast kello 4 ning lähkõb alla, werendel pärrast
 kello 7 päew on pilt 14. ning üks pool, õ agga
 9. ning üks pool tuudi.

SEPTEMBER. Siggise: ehf Miskli: Ru.

1	Teisipááw	Elidius	Kuivad,
2	Kestnáddal	Elisa	● 8, 45. p. l.
3	Neljapááw	Reinart	tuulsed
4	Kede	Moses	Ilmad.
5	Laupááw	Kai	∴ faunid

Kurbist ja Keletumast, Mark. 7, 31.

6	Pühhapááw	12 P. p. 3. a. 3. P.	
7	Somaspááw	Regina	Páwad,
8	Teisipááw	Maria Sünd	∴ pörawad
9	Kestnáddal	Abigael	wihma
10	Neljapááw	Sobald	∴ 6, 20. p. l.
11	Kede	Pööri Pááw	pole. Miis:
12	Laupááw	Sirus	∴ ∴ ket

Preestrist ja Lewinist, Luk. 10, 23.

13	Pühhapááw	13 P. p. 3. a. 3. P.	
14	Somaspááw	Tullendam.	widuset
15	Teisipááw	Nikodemus	∴ willud
16	Kestnáddal	Enwemia	→ Ilmat.
17	Neljapááw	Titus	● 9, 5 e. l.
18	Kede	Berner	Wihm,

Sel Kuul on 30 Päwa.

19 Laupääw | Waustus | heitlik

Rünnest pidati: söbbis: Luf. 17, 11.

20 Pühhapääw	14 P. p. 3. a. 3. P.	
21 Esmaspääw	Maddise P.	lut
22 Teisipääw	Morits	→ Päwat,
23 Keßnäädal	Olea	länge
24 Neljapääw	Kleowas	D 9, 30. e. l.
25 Rebe	Harald	tuul
26 Laupääw	Tetel	→ ja

Mammmonast. Matt. 6, 24.

27 Pühhapääw	15 P. p. 3. a. 3. P.	
28 Esmaspääw	Wentsel	willud
29 Teisipääw	Mibelli P.	☼ Söd
30 Keßnäädal	Hirvinnus	☼ on lota.

12 nel selle ku päwal touseb päike kello 6. ning lähhäb alla kello 6. päärw on pitk 12. ning d ka 12. tundi.

ORÐBOK. Wina = ehk Noja = Ku.

1 Meljapáam	Wolrad	Selgede
2 Kede	Zairus	7, 48. p. l.
3 Laupáam	Wolmar	ja

Deami Viina jrnast, Luk. 7, 11.

4 Pühhapáam	16 P. p. 3. a. 3. P.	
5 Esmaspáam	Wides	tuulse
6 Teisipáam	Amalia	Almade
7 Restnaddal	Eufanna	ja ärrel,
8 Meljapáam	Kustaw	on niisket,
9 Kede	Tomasia	uddused
10 Laupáam	Purkart	3, 45. t. l.

Wec = Többifest, Luk. 14, 1.

11 Pühhapáam	17 P. p. 3. a. 3. P.	
12 Esmaspáam	Mai	ja
13 Teisipáam	Cerefia	wahhel
14 Restnaddal	Kalifotus	Lumini =
15 Meljapáam	Heddo	ja saoga
16 Kede	Kallus	7, 15 p. l.
17 Laupáam	Otop	feggatud

Sel Kuul on 31 Päwa.

Suremast Käsust, Matt. 22, 34.

18 Pühapäädw	18 P. p. 3. a. J. P.	ning
19 Esmaspäädw	Lutsius	ning
20 Teispäädw	Wendelin	ning
21 Keßnädal	Ursel	ning
22 Neljapäädw	Sewerin	ning
23 Kede	Salome	ning
24 Laupäädw	Wlorentin	ning

Umaruo Junimessest, Matt. 9, 1.

25 Pühapäädw	19 P. p. 3. a. J. P.	ning
26 Esmaspäädw	Umandus	ning
27 Teispäädw	Wiliip	ning
28 Keßnädal	Engelbregt	ning
29 Neljapäädw	Abfalon	ning
30 Kede	Zosawat	ning
31 Laupäädw	Wolfgang	ning

16nel selle fu päwal touseb päike pole tundi pärrast kello 7. ning lähhäb alla pole tundi pärrast kello 5. päädw on pitk 9. õ 15. tundi.

Pulma Ridest, Matt. 22, 1.

1 Pühapäev	20 V. p. 3. a. J. D. 6,	
2 Esmaspäev	Singede V.	30. e. l.
3 Teisipäev	Rottlieb	Wihma =
4 Kolmnädal	Ott	sed
5 Neljapäev	Käsper	roppnd
6 Reede	Yaltser	Ilmad,
7 Laupäev	Klaudius	pilwente,

Kuninga Mehhe, Woast, Joan. 4, 47.

8 Pühapäev	21 V. p. 3. a. J. D. 4,	
9 Esmaspäev	Teodora	13. e. l.
10 Teisipäev	Mart. Lutter	lõbb Pulma
11 Kolmnädal	Mart. Piiff.	pole.
12 Neljapäev	Arkladins	Kulmad
13 Reede	Breedrif	Dõd.
14 Laupäev	Leopold	Lummi

Kawwalast Eukalest, Matt. 18, 23.

15 Pühapäev	22 V. p. 3. a. J. D. 7,	
16 Esmaspäev	Ulwacens	(23. e. l.
17 Teisipäev	Zonas	saddo,

Sel Kuul on 30 Päwa.

18 Kestnähdal	Esra	pärrast
19 Neljapäaw	Liibel	— sedda
20 Keede	Amos	fange tuul,
21 Laupäaw	Mar. Ohw.	ja sülla

Kohis: Rahhas, Matt. 22, 15.

22 Pühapäaw	23 P. p. 3. a. J. P.	
23 Esmaspäaw	Klement	Do, 18. e. l.
24 Teisipäaw	Josias	* ilm,
25 Kestnähdal	Kadbrina P.	pea
26 Neljapäaw	Konrad	* wihma-
27 Keede	Isai	pea
28 Laupäaw	Künter	lummega

Kristusse siise: sõitmisest, Matt. 21, 1.

29 Pühapäaw	1 Kr. Sull. P.	— feggatud.
30 Esmaspäaw	Andrese P.	● 9, 42. p. l.

9mal selle ku päwal touseb päike pole tundi
pärrast kello 8. ning lähhab alla pole tundi pär-
rast kello 3. päaw on piff 7. õ agga 17. tundi.

1 Teisipääw	Arent	Uddune
2 Keskäädal	Kandidus	ja
3 Neljapäääw	Barbo	— sulla
4 Keede	Agaton	— Ilm.
5 Laupääw	Wolber	— Selged

Tähhet enne wimist Päwa, Luk. 21, 15.

6 Pühapäääw	2 Krist. Tullem. P.	
7 Esmaspäääw	Natalia	— 6, 47. p.l.
8 Teisipääw	Marie Sam.	— kilmad
9 Keskäädal	Zuhkum	— Päwat,
10 Neljapäääw	Pühem P.	— tuul
11 Keede	Elso	— Lummi-
12 Laupääw	Ottilia	— tuisk

Joannes Wangi, Lornis, Matt. 11, 2.

13 Pühapäääw	3 Krist. Tullem. P.	
14 Esmaspäääw	Nikasius	— 9, 43. p.l.
15 Teisipääw	Zohanna	— uddune
16 Keskäädal	Lidia	— ja
17 Neljapäääw	Albina	— sulla.
18 Keede	Kristow	— Pärrast

Sel Kuul on 31 Päwa.

19	Laupäaw	Kott	fedda
Joannesse Tunnistusfest, Joan. 1, 19.			
20	Pühhapäaw	<i>4. Krist. Tunn. P.</i>	
21	Esmapäaw	<i>5. Krist. Tunn. P.</i>	* teeb
22	Teisipäaw	Beata	D 9, 5. p. l.
23	Kestnäddal	Ado	lummi-
24	Neljapäaw	Eva 18	saddo ja
25	Kede	<i>Joulo</i>	kange k'lm
26	Laupäaw	<i>5. Krist. Tunn. P.</i>	aasta

Sest Jimmek's pannemissfest, Luk. 2, 33.

27	Pühhapäaw	<i>P. v. Krist. Tunn. P. Kolmas</i>	
28	Esmapäaw	<i>4. Krist. Tunn. P. Wapna</i>	
29	Teisipäaw	Noa	peäle
30	Kestnäddal	Tawet	● II, c. e. l.
31	Neljapäaw	Silwester	* † otja.

1 onel selle ku päwal touseb päike werendel pärrast kello 9. ja lähhäb alla 3. werendel pärrast kello 2. päaw on pitk 5. ja üks'pool tundi, õ agga 18. ja üks'pool tundi.

Päwa- ja Ku- Warjutamisest.

Sel aastal saab Päaw kaksford, ja Ku, ka kaksford warjutud.

Esimesest korda saab Päaw warjutud just Juri- Päwal. Teistkorda kuuteist- kunnemal Wina- Ku Päwal, agga mol- lemad Warjutamisest ey olle meie Pai- kus nähtawad.

Esimesene Ku- warjutamine on seits- met läht- ku Päwal, ei seti polle nähha : agga Teist saab nähha, mis esim. sel Salwe ku päwal sünnib. Selle hakka- tus on Hommiko, kui kel liggi pool kuus on : warjutamine on keigesurem kui kel kolm werendel seitsme peal on, ja üks we- rendel pärrast kolla kahhet ja temma löppeb.

Ku saab pool kahhetjat Tulli laiusset Loune poolt warjutud, agga se on weel kahhe wahhel, kas meie fedda nähha same, sest et Ku sel ajal on ja alla minnemas

Reise

Teada antakse:

Meile, kes himmustavad Vaede la-
dole rulla, et Vaede liinas kolm korda
aasta lata petakse; 1) 3mal Kiiunla ku
päwal, ehk 4 äwa pärrast Kiiunla pä-
wa; 2) 25mal Jani ku päwal ehk pä-
wa-pärrast Jani päwa, ja 3) 21sel
Mihkli ku päwal, ehk Maddisse päwal.

Weel antakse teada et Neäri ku tei-
sel, kolmandamal ja neljand. mal Pä-
wal, Weiste = Doste = ja feigesuggu
Kaupa Lata petakse Kirrimäe Moisas,
Niggola = Kihhelkõnnas Läne = Maal.

Kolme Kuninga Pühhal saab Ro-
sendahli = Moisas (Merjama) Kihhel-
fondas üks Lada = Päew petud.

Wies Jäggo.

§. 221. Weel witis Jakob Aega Tee peäl, ja ei lainud mitte weel omma Issa Issaaki jure, sepärrast et Esawi Ello. Usse seält kaugel ei olnud (§ 208.): ta kallast Jordani Idest poikiti läbbi Ma minnema Merre pole. Setemi Liina jures löi ta ommad Telgid ülles, wälja Liina ette, ja ostis selle Liina Üllemä, Hamori Käest, se Wälja Osa, kus ta omma Lager ehk Telgid olli ülleslõnud, ennesse Pääris-Plattiks saja Rahha. Tükki eest Ja ta ehhtas seina ühhe Altari se ellawa Jummalale, kes tedda ni heldest e olli kaitsumud need kät. kummend Aastad woõral Maal, ja keige temma Tee. Käimiste peäl.

§. 222. Seäl ellas Jakob jälle Tük Aega; ja polnud temmal nüüd ennam karta keddagit, kui ta ommad Lapsed olleksid

lefsid moistnud Rahho piddada, ja nenda
waggalt ja Jummalas = Kartlikult ellada,
kui Abraam ja Izaak, ja nende Issa Ja-
kob. Agga need saatsid omma Issale
mitte Mele haigust ja Kurvastust. Se
essimenne Willetus iündis temmale ta
ainsa Tüttrid Tinaga (§ 187.). Se läks
wälja selle Ma Tüttrid watama; agga
selle Ma Würsti Hamori Poeg, Sekem
Mimmi näggi tedda, ja wõttis tedda,
ennese jure, ja naeris tedda ärra. Jakob
sal sedda kuulda; agga temma jäi waid,
senni kui temma Pojad piddid Koio sulle-
ma, kes temma Eojustega kangel wäljas
ollid.

§. 223. Sekem kahhatseš sedda Pat-
to pea, et ta sedda woõrast Tüttrid = East
ollid ärrateotanud; ta armastas tedda
wägga, ja melitas tedda, ennese jure jä-
da, ja pallus omma Issa, ja ütles: Wõt-
ta se Tüttrid = Laps minnule Maeseks! Ha-
mor

mor läks wälja Jakobbi jure, selle pâr-
rast temmaga räkima. Jakobbi Pojad
ollid senni Wäljalit Koio tulnud, ja ollid
sedda kuulda sanud: nende Meel sai ütles,
matta wägga haigeks se peäle, et nende
ainus Odde olli ärranarritud. Hamor
tulli siis, ja räkis neile ja ütles: Minno
Poja Sefemi Hing armatses wägga teie
Tütart; andke tedda temmale Raeseks,
ja sage Banguks meiega! Andke meile om-
mad Tüttrid, ja wõtke endile meie Tüt-
trid, ja jäge meie jure ellama: sest se Ra-
on teie ees tühti ja sai kül iggapiddi; el-
lage ja kaupelge seäl sees, ja asutage
endid seie.

S. 224. Ja Sefem tuli ka, ja ütles
neile: Peian minna Urmo teie Melest, siis
tahhan ma anda, mis teie tal mulle üt-
lete; pange mo peäle kül paljo Kasa,
Rahha ja Andisid, ma tahhan sedda kelle
anda; andke teie agga se Tütтар. Eaps
min-

minnule Raeseks! Siis Jakobbi Nojad
 wasrasid neile sure Kawwalussega, ja
 ütlesid: Ei meie woi sedda Usja mitte
 tehha, se olleks meile Teotusseks, sest et
 teie teist Usko ehk ümberleikamatta ollete;
 agga kui teie sate nenda kui meie, et teie
 lassete keik omma Meeste - Rahwas üm-
 berleikata (S. 113.), siis tahhame ommad
 Tüttrid teile anda, ja teie Tüttrid en-
 nestele wotta, ja teiega ellada, ja üh-
 heks Rahwaks sada; agga kui mitte,
 siis wöttame omma Dode ja, lähheme
 ärra.

§. 225. Hamor ja temma Poeg Se-
 fem heitsid warsi siinna Nouse, ja tullid
 omma Siinna Wärrawa jure, kus Rah-
 was pruukis kokkotulla, ja räkisid omma
 Siinna - Meestega, ja nimmetasid neile
 keik sedda. Need ollid ni head, ja wõt-
 sid Hamori ja Sekemi Sanna kuulda ja
 teggid sedda; keik iggaainus, kes selle
 Siinna

Liina: Meeste Rahwas olli. Se peäle
olleksid Jakobbi Pojad wägga rõõmsad
piddand ollema, et Sekemi Liina Rah-
was nendele sedda Au teggid, ja Sekem
nenda omma Patto parrandas; agga
neil olli koggonist teine kurri Nou Süd-
dames.

S. 226. Kolmandel Päwal se järrel,
kui nemmad teadsid, et need Liina-Rah-
was keik Maas ollid, ja Walto tundsid,
siis wõtsid kaks Jakobbi Poegadest, Si-
meon ja Lewi (S. 184.) ommad Moõ-
gad, ja läksid julgeste siina Liina, ja
tapsid, keik Meeste Rahwas ärra, kes
seäl Liinas ollid, ka Hamorit ennast ja
temma Poega, sepärast et ta nende Udde
ollid teostand; ja wõtsid Lina seält Seke-
mi Kotast, ja wisid tedda ärra. Siis
tullid nemmad surema Abiga taggasi,
ja refusid se Liina õige valjaks: nemmad
wõtsid ärra keik nende Pojused, sured ja
pisso-

pissofessed, mis Elnas ja Elna Wäl,
ja ollid; ja keik nende wäetimad Eapsed
ja nende Naesed wisid nemmad Wangi,
ja risusid ärra keik nende Warrandus,
mis iggas Koias olli.

§ 227. Jakobbil olli se kül Kurwas-
tusseks, kui ta sedda kuulda sai, et tem-
ma Pojad ni paljo ilmašuta Werd ollid
Ärrawallonud; ta nimmetas sedda weel
ni mit'o kummend Aastad pärrast, omma
Surma: Wodi peäl, ja wandus sesam-
ma nende Tõ ärra. Suur Kartus tulli
ka temma peäle, nende ümberkaudo Eln-
nade Rahwa pärrast, et need woiksid
koko: kogguda endid, temma wasto, ja
tedda ja temma Perret hoiš mahhaliua,
ja Ma peält ärrakautada selle kurja Tõ
pärrast.

§. 228. Se olleks ka tõeste sündinud,
kui Jummal ei olleks walwanud Jakobbi
ülle. Jummal näitas ennast temmale,

ja ütles: Minne nüüd siit ärra Peteli
 Piina jure (S. 178.), ja ja siina, ja te
 seäl üks Altar selle Jummalale, kes en-
 nast sinnule näitas, kui sa omma Wenna
 Esawi eest põggenesid (S. 176.). Jakob
 andis sedda teada omma Perrele ja lei-
 file, kes temma Seltsis ollid; temma
 keskis neid ka ärrasata ennest jurest keif
 Kujud ehk woörad Jummalad, mis mo-
 nel nende seas ollid (S. 201.), ja ennast
 puhhastada, et nemmad woiksid kolbada
 selle Jummalate ette (ütles Jakob) kes
 mind on wõtnud kuulda mo Abhastusse-
 Alal, ja minno jures on olnud keige se
 Tee peäl, kus ma käisin. Nemmad
 andsid siis Jakobille keif woöra Jumma-
 latte Kujud, mis ial nende Kä ollid, ja
 temma mattis neid mahha ühhe Tamme
 alla, Sefeni Piina jure.

S. 229. Ja nemmad läksid Teele, ja
 Jummalate Hirm tulli nende ümberkaudo
 Piinade

Piinade peäle, et nemmad Jakobbi Poe-
 gi takka ei ajanud, kes sedda Mõrtsuka-
 ja Rööwli Eõõd Seke mi Piinas ollid
 teinud. Nemmad tullid Rahhoga Lusi
 Piina jure, mis Jakob olli hakkanud
 Peteli Piina's nimmetama, ja parrast
 ka selle Nimme peäle äi. Se olli Seke-
 mi Piinast seitse Pennikoorma Maad You-
 ne pool, nenda et Jakob nüüd jo liggl-
 male sennapole hakkas tulles, kus ta
 Jõsa Jsaak ellas. Oh! kui suur wois
 Jakobbi Süddame Rööm nüüd olla, kui
 ta omma Maeste ja Lastega, ja ni hulga
 Berre ja Warranduslega senna Paika
 jure sai, kus ta ennemuiste üksipäini olli
 maganud, ja üks Riwwi temmal Pea-
 Padjaks olnud (S. 176.)! Nüüd wois
 ta Jummalat seal kita leige temma Hea-
 teggemiste eest.

S. 230. Ta ehhitas senna Jummalale
 ühhe Altari, ja ohwerdas temmale Täan-

no. Ohwrid seäl peäl. Ja Jummal andis en-
nast Jakobbile seäl jälle nahha, ja õnn stas
tel da, ja ütles nüüd ueste, et tedda ennast
Jakobbiks ei püddand hütama, ja panni
temma Nimmi Israel (S. 213.). Ja Jum-
mal kulutas temmale ka ueste feik need
Eostussed, et feik Kanaani Ma üksford
tõeste temma Sugguõssa pärralt pididi
õllema, nenda kui ta sedda Abraamile
ja Isaacile, ja Jakobbi entesele enne õlli
kulutand (S. 177.).

S. 231. Vetelist hakkas Jakob ehk Is-
rael minnema Ewrata ehk Perlemma
Eiina pole (mis seält jälle kolm Penni-
foorma ennast Loune pool õlli, ja wiis
Pennifoorma Maad weel Hebroni - Eiin-
nast, kus Isaac ellas). Ugga kui nemmad
Euf Maad weel Perlemma-Eiinnast ollid,
kus sai Rael õmma teise Lapse ehk Poja,
nenda kui ta Jummalalt õlli pallanud,
kui Josef jündis (S. 188.). Se Lapse
tõl

tõi temma ellusalt Jlmale, agga ni ras-
ke Wa wa: ja Walioga, et ta tsse jeäl
jures Hinge heitis. Se olli Jakobbil
üts uus ja raske Kurwastus, et temma
kall's Rael, kedda ta ni wägga ikka olli
armastand, Tee peäl temmal piddi ärra-
surrema, enne kui ta temmaga weel om-
ma Wannema: te jure sai.

§. 232. Agga et se Jummalast tulli,
kes tedda ni mitmet Wisi olli rõmustand
(§. 229.), ja weel mu Heaga wois rõ-
mustada; siis wdutis ta sedda Riiti tas-
sase ja wass'e Melega wasto omma tae-
waie Issa Käest. Rael maeti sinna
sammusse Berlemma Tee äre, ja Israel
panoi üts Mällestusse Sammas püsti
temma Haua peäle, mis ni mitme Põl-
we Rahwas pärrast sedda weel on näb-
nud. Se Lapse Nimmi panni temma
Penjamin, ja se olli Israelil temma kaks-
teistkümmes ja wümne Poeg (§. 188.).

§. 233. Seält läks Iisrael nattoke emale, ja löi ommad Telgid üles Ederi Tor-
ni Kohta, kus wägga hea Karja-
Ma olli temma Hulga Eojuste. Siin teggi
temma keligewannem Poeg Ruben sedda
Pahhandust, et ta maggas Pilla jures,
kes temma Iosal enne sedda Naeieks olli
olnud (§. 185.). - Ja Iisrael sai sedda
kuulda. Oh! kui wägga waewas se tem-
ma wägga Süddant, et temma Pojad
jo temma Ellis- Wjal ni mitmesuggust kur-
ja Eodd hakkasid teggema; mis nemmad
siis weel wõttaksid tehha (Kartis temma),
kui ta ükskord isse saaks ärrafurnud!

§. 234. Wimalks tulli temma siis kelge
omma Onnistussega, mis Jummal tem-
male Mesopotamia- Maal olli annud
(§. 211.), omma wanna Iosa Isaaki
jure Hebroni Piinna (§. 131.). Selle Piin-
na jure jäi Iisrael ellama Laua Aego, sest
et seäl se Ma- Euf olli, mis Abraam
ennefete

ennesele Parris. Valgaks ennemuiste olli
ostnud Ewroni Käest (S. 136.). Ja se
Aeg tull! Käte, et temma Issa Iisaaki
Ello Pämäd löpvesid: sadda ja kahhel-
sakümmend Aastad olli Izaak wanna,
kui ta surri, ja temma kaks Poega Esaw
ja Israel matsid tedda mahha temma
Parris-Hauda, Makpela Wälja Ko-
pasle (S. 136.).

S. 235. Esaw läks jälle taggasi Seiri
Mäggede peäle, ja wöttis keik, mis ta
Kanaani-Maal olli joundnud sada, seina
ennese kasa; sest nende Barrandas olli
ni suur, ja nende Pojussid ni paljo, et
mollemad Wennad ei woinud ühheskous
ellada, ja se Ma, kus nemmad kui Bodrad
sees ellasid, ei suutnud neid kanda. Esawil
olli wiis Poega, ja nende Lastest ja Suggu-
wõssast üggis pärrast üks suur ja wäggew
Rahwas seäl Seiri mäggisel-Maal, ja need
nimmetadi Edomi Rahwas (S. 219.).

S. 236. Israel jäi ellama Kanaani
 Male (S. 234), senni kui ta wimaks
 omma Wannadusses ommast Pojast Jo-
 seppist kut uti Egiptusse Male, ja senna
 ka ärrasurri. Sesamma Josep, Raet
 esimenne Poeg (S. 188.), on keige om-
 ma Wendade teast keigeennam haid ja
 kurje Päimi nähha sanud, sepärrast tulleb
 temmast nüüd isse ärranis räkida; ja keik
 mis Jakobist ehk Israelist weel öölda
 on, se peab sama Joseppi Ello jures ül-
 lesnimmetud.

Seitsmes Peatük.

Joseppist.

S. 273.

Josep olli se keigewaggam Israeli Boe-
 gadest, ja kui ta ommad Wennad
 näggi wäljas kussagil pahha Eööd tegge-
 wad,

wad, siis nimmetas ta sedda omma Jēsa ette. Israel armastas tedda feige selle parrast ennām kui omma teisi Poegi; agga sedda ennām wiikasiid Joseppit se eest temma Wendad, ja ei woinud head Sannagi teinmaga rākida, sest et nende Tō iggakord ei kolband Jēsa ette nimmetud sada (S. 233.).

S. 233. Se sündis siis, et Josep Unnes nāggi, et ta olleks omma Wendadega Wālijal Wiikusiid siidumas, ja temma Wiik tōusis pūsti ja jai seisma, ja ta Wendade Wiikhud tullid selle ümber, ja kumardasiid temma Wilia Wiikho ette. Weel nāggi ta ükskord Unnes, et Wāaw ja Ru ja ükssteistkümmeid Tāhte kumardasiid temma ette. Need Unnes nāud rākis ta omma Wendadele: siis hakasiid nemmad tedda hopis wiikama ja kaetsema, ja ütlesid: Kas sinnosugune peab meile Kuningaks sama, ja

mele ülle wallitfema! Ja temma Zsfa
Meelgi jäi ta peäle pahhaks se wiinise
Unnenäo pärrast, ja ütles: Kas m nna
ja so Emma ta so üksteistkummend Wen-
da, peame tullema ja sinno ette kummard-
dama? Ommeti piddas Zsrael sedda
Usia Meles, sest et Zummal temmale ka
Unnes paljo olli ennemuiste teäda annud
(S. 176.).

S. 239. Joseppi Wennad läksid omma
Zsfa Karjaga kaugele wälja, senni kui
Sekemi Liina jure (S. 221.); agga Zo-
sep jäi Koto omma Zsfa jure, ja olli siis
seitseteistkummend Aastad wanna. Mon-
ne Uha pärrast tahtis Zsrael teäda sada,
kuida temma Poegade Kässi käiks, ja
kuida Karjaga Luggu olleks? Ta satis
Joseppit seäna, sedda järrele kulama, ja
temmale Sannumid toma. Zosep läks Se-
kemi pole, ja kul ta neid seäl ennam ei leid-
nud, otšis temma neid ülles Dotani Liina
jures.

§. 240. Kui nemmad tedda agga kau-
 gelt näggid, ja temma kirjost Kuest tedda
 tundsid, mis ta Issa temmale olli last-
 nud tehha, siis tousis warssi Wihha ta
 peäle nende Südamettes, ja ütlesid tei-
 ne teisele: Seäl rulleb se Unnenägg a!
 Ja nemmad piddasid Nou tedda ärra-
 tappa, ja temma Kehha ühte Auko wis-
 sata, ja siis võlda, et üks kurri Ellajas
 tedda olleks ärrasõnud: siis ta Unnenäud
 peaksid ommeti tühjaks jama.

§. 241. Sedda olleksid monned nende
 seast ka tõese teinud, keigeennam Pilla
 ja Silva Pojad (§. 185. 186.); agga ta
 keigewonnem Wend Ruben kelas sedda
 ärra; ja ütles: ärge mõtke temma Hinge
 seest ärra! wiiskage tedda ennemalt senna
 Auko, mis meie üks Pääw näggime, ja
 ärge wallage ta Werd ärra! Se Nou
 olli nende keikide Wtele pärrast, ja nem-
 mad tahtsid tedda seäl ehk lasta Mälga
 furra.

surra. Aga Ruben ütles sedda se pä-
rast, et ta tahtis tedda seält sallaja jälle
wähimatommata, ja omma Jõsa jure tag-
gasi sata. Se wagga Josef tullit nende
jure, ja ei teadnud Süüd ennese peäle
ühtegi; agga nemmad wõtsid tedda Räs-
sile; tõmbasid ta kirjo Rue Seljast ärra,
ja wiisid, ja lastsid tedda fenna kuirwa
süggawa Augo sisse, mis Ruben neile
olli juhhatand.

§. 242. Nemmad istusid se peäle mah-
ha Seba wõtma, ja Ruben ei olnud mit-
te nende Seltsis. Siis näggid nemmad
üks suur Riid Jõmaeli-Rahwast (§. 129.)
tullewad, kes omma Kammelitte Selpas
Kaupa tõiwad woõralt Maalt, ja sedda
Egiprusse-Male piddid wiima. Kui Jo-
seppi Wennad neid näggid, ütles Juda,
kes Jõraeli nelias Poeg olli (§. 184.):
mis Kasso meil fest on, et meie omma
Wenda ärratappame, ja temma Werd
Einni.

finnlmattame; temma on jo mele Wend
ja meie Sijha! Eähme ja müine tedda är-
ra Ismaeli Rahwa Käste, siis same om-
meti pissut Rahhagi temma eest!

S. 243. Se Sanna olli nende keikide
Melest hea; nemmad tõmbasid Joseppit
seält Aukust ülles, ja müsid tedda nende
Midiant. Ma Kaupmeeste ehk Ismaeli
Rahwa Käste, kahhekümmne Hobbe. See-
kli eest, se olli ni palju kui wie Wanna-
Taalri eest, ja need läksid temmaga ed-
dasi Egiptusie Maale. Ni alwaiks sai se
wagga Josep ommast Wendadest arwa-
tud; agga sedda kallim olli ta Jummal
Melest, nenda et temma sesamma läbbi
parrast sureks Mehheks sai Egiptusse-
Maal. Temma olli kül omma Wendi
wägga allandikult pallunud, ennese peäle
hallastada, ja tedda lahti lasta, agga
nemmad ei wõtnud sedda kuulda.

S. 244. Ruben, ta wannem Wend,
ei teädnud sest Usjast ühtegi: kui teised
said ärratulnud, läks temma siina Augo
jure, Joseppit seält wäljatõmbama, ja
Jessa jure taggasi saatma (S 241). Ugga
kui wägga ehmatas ta ärra, kui ta tedda
seäl ei leidnud; Ta kiskus ommad Rided
lõhki se Kurwastusse pärrast, ja kaebas
ja otsis tedda! Ta tulli teiste Wendadele
sedda räkima, ja ütles: Kuhho minna
nüüd saant, tedda ei olle enam seäl!
Need ei pannud sedda paljo tähhelegi,
waid piddasid neist Nou, omma Jessa ka
petta; nemmad tapsid Karja seast ühhe
nore Sikko, ja kastsid Joseppt kirjo Kuub
temma Berre sisse; sedda saatsid nemmad
nenda weriselt omma Jessa Israeli Kätte,
ja lastsiwad nõlda: Sedda olleme meie
leidnud; tunnista, kas se so Poja Kuub on,
eh? mitte? Nenda lissasid nemmad Patto,
Patto kõrwa.

§. 245. Israel tundis sedda peagi, ja
 ütles: Se on mo Poja Kuub; üks kurri
 Ellajas on tedda ärrasõnud, ja Josep on
 tõeste ärramurtud! Temma jäi hopis
 kurwaks selle ülle, ja wistas ommad Ri-
 ded Seljast ärra, ja leinas ja nuttis Jo-
 seppi pärrast mitto Aega. Temma teised
 Pojad tullid omma Aia järrel Poio, ja
 püüdsid keik tedda trööstida ja rõõmsaks
 teha, agga temma Kurwastus olli ni
 suur, et ükski Trööstiminne et aitanud,
 waid ta ütles: Kõl ma lähhen leinades
 omma Poja Joseppi jure Haut a! Need,
 kes sedda kuria Tõõd ollid teinud, pidi-
 did nüüd isse näggema omma Issa Wae-
 wa ja Hädda, ja et keik nende Tröösti-
 missed sedda Patto ei woinud parrandada.
 Jummal üksi, omma Heldusse läbbi,
 kinnitas Israeli, et se Kurwastus tem-
 male enne Aega Surma ei saatnud.

§ 246. Need Midjani Kaupmehhed
said Joseppiga Egiptusse-Male, mis
Kanaani-Maast kaugel kül ärra olli, ja
müsid tedda seal Runninga Barao ülle-
ma Teenrile, Potiwar, Ninni, kes
Runninga Bahhimeeste Pealik olli.
Nenda sai Josep müüd woõra Usso Rah-
wa Kätte, ühhe woõra Ma sisse, ja õi-
gels Parris-Sullaseks. Ugga temma
Zummalakartus ei löppend sepärrast mit-
te ärra, ja Zummala Arm ja Heldus ei
löppend ka temma peält. Jehowa olli
Joseppiga (õõidakse), ja hoidis, ja ai-
tas tedda, nenda, et keik Asjad temma
Käe all woõaga hästi korda läksid.

§ 247. Temma Peitwa Wannem näg-
gi sedda pea, ja hakkas Joseppit sepär-
rast armaks pidama nenda et ta tedda
ennam omma Sullaseks ei arwand waid
ta seadis tedda keige omma Ello-Maja
ülle, ja keik, mis temmal olli, andis ta
Joseppi:

Joseppi Ho'eks, ja temma Ræe alla.
Ja Jummal õnnistas Potiwari Rodda
Joseppi pärrast, nenda et Jummal eht
Jehowa Õnnistus olli nähha se geste kei-
fis Usjus, mis temmal Roddo eht Wäl-
jas ollid. Sepärrast jättis Potiwar keif
Joseppi Murreks, nenda et nõldatse: ta
ei teadnud mu ühhegist Usjast omma Ma-
jas, kui agga sest Peiwast, mis ta sõ.

§. 248. Nenda Joseppil olli siln eht par-
rem Põlli, kui keifil temma Wendadel
omma Issa jures; agga se lõppes äkkit-
selt ja kõngematta. Joseppile oll Jum-
malast wägga illus Teggomood antud,
nenda kui temma Einnal Ræelligi olli
olnud (§. 181.): se sai temmale ueks Wil-
letsus'eks. Potiwari Abbikasa näggi
tedda, ja se reggi temma Silmadele
Simmo (§. 25.), et Josep ni illusa Mä-
oga olli: ta sai temmaga ikka tuttawas-
maks ja hakkas Joseppile räkima, ta
peaks

peaks ennast temma jure heitma. Josef
ehmatas selle peäle wägga ärra, ja ütles
temmale: Wata, mo Josefand on keik
minno Holets ja mo Kää alla ainnud,
mis teinmal ial on; ja ühtegi ep olli min-
nule keeldud keigest temma Noia. Usia-
dest, muud kui sinna olled keelatud Usjaks
armata, sepärrast et sa temma Naene
olled; ja lüda peeksin minna sedda suurt
Kurja ja Patto Jummalä wasto tegge-
ma!

S. 249. Se iäi sedda Puhko nendasam-
moti; agga Pottwari Naene panni om-
ma Aega rähhele; ja kui Josef üksford
üksi Tuppä tulli, omma Teggemissi teg-
gema, ja muud Berre. Rahwast keddagi
Koddo ei olaud, siis ta hakkas temma
Kuest finni, ja ütles: Magga mo jures!
Joseppi Melest olli se wägga hirmus Us-
si; temma ei teadnud muud Nou, kui et
ta omma Kuub Seljast mahhalaskis, ja
pögge-

põggenes isse U^lsest wälja Dure, ja se
Kaub jäi ta Perrenäese Kätte wahhele.

§. 250. Sefamma kurri Innimenne
hakkas se peäle waljuste hüüdma, ja
suurt Kärra teggema, ja kutsus omma
Perre-Rahwast kofko, ja ütles neile, et
Josef tedda wäggi tahtnud ärranarrida
ja ennast temma jure heita; agga temma
olleks hakkand küssendama, siis olleks ta
lõnud kartma, ja põggenend ärra, ja
jätnud se Hirnoga omma Kuegi temma
jure mahha. Mendasammoti räkis ta ka
omma Mehhele, kui se Wäljast Rojo
tulli. Ja et se Sü koggonist temma
peäle ei piddand langema, siis ta ütles
omma Mehhele: Se Ebrea-Sullane,
kedda sinna meie jure olled tonud (§. 28.)
tahtis sedda minnoga tehha. (Ebrea-
Mehheks nimmeta i Josefpiit sepärrast,
et temma Ebrea-Reelt räkis §. 79.)

§. 251. Potimari Meel sai wägga pah-
haks Joseppi peäle, kui ta nisüggust häb-
bematta Julgust temmast kulis; ja tem-
ma-Bihha ei ainnud temmale Aega, sed-
da Usja parrem-nne järrele kulata, waid
ta lastis tedda warsi Bangi paäna,
seäna Honesse, kus kunninga Bangid
kinnperi. Ni ilmajüta sai Josep siina.

§. 252. Aaga et Jummal iggas Koh-
tas teab rõmustada neid, kes tedda kart-
wad, siis Jummal olli temmaga ka seäl
Bangi-Hones, ja lastis tedda omma
Heldust nähha sada: Josep jäi armsaks
se Wang de Ullewataia Melest, nenda et
ta leik Bangid Joseppi Käe alla andis,
ja leik, mis nemmad piddid teggema,
lastis ta Joseppit seäda; ja se seadis
leik nenda, et sel Ullewarajal ennesel tar-
wis ei olnud, ühhegi Usja järrel wadata.
Seddawisi jäi Josep Bangi-Honesse
kawa Aego.

S 253. Se sündis siis ükskord, et
 Runninga ülemast Teenr. dest kaks Tükki
 temna wasto e' siid, ja sepärrast Run-
 ninga Kässo peale, Bahhi alla pandi:
 teine olli Keldri-Teenride-Üllewataja, ja
 teine olli Runninga-Vaagaratte Ülle-
 Meed pandi Wangide-Üllewataja Kotta
 kus Josep olli, ja j'heti senna mitto Pää-
 wa, ja Josep piddi nende.e keik murrese-
 ma, mis neil tarmis olli. Ühhel Homi-
 kul juhtus se, et Josep neid neggi wägga
 kurwad olla; temna kulas neilt järrel
 mis Us a pärrast se olleks? Nemmad
 wastasid, et nemmad mollemad olleksid
 Unnenäagusid näin D, ja et keddagi ei
 o'leks, kes neid neile ärrafelletaks! Jo-
 sep ütles: Selletusied on k'ul Jummal
 Kä, agga rõõige ommeri, mis tele Un-
 nes ollete näinud?

S. 254. Se üllem Keldri-Tener rälis
 omma Unnenäggo essii, ja Josep teggi
 temmale

temmale sedda Salletust, et ta ütles:
enne kui kolm Pawa möda sawad, pan-
neb Runningas sind jälle omma Ummeti
peäle, et sa temma Käite Zoma = Karri-
kast annad, menda kui ennegi! Agga (üt-
les temma) pea mind Meles, kui so
Kässi hästi käib; ja te mulle, pallun ma,
sedda Head, et sa minno pärrast rägid
Runninga ees, ja mind siit Honest ärra-
sadaffid; sest ma ollen otse wargsel Wisil
Ebrea = Maalt ärratodud; ja siingi volle
ma ühtegi Siüd teinud, mißpärrest
mind sele Huks on pandud.

J. 255. Se Paggaratte = Ullem räkis
suis omma Unnenäggo ka; agga se ei täh-
hendand mitte ni head Usja; Josep ütles
temmale: Enne kui kolm Pawa möda
sawad, lassseb Barao sinno Pea Otsast
ärralüa, ja sind üllespua, ja Linnud sö-
wad so Eihha sinno peält ärra. Sedda-
wisi sündis se ka! Kolmandel Pawal se
jäärrel

järrel olli Runninga Sündimisse. Väärn,
ja ta teggi Jodud keige omma Teenride-
le, ja mötles nende peäle ka, kes Wan-
gis ollid; se Paggaratte Ullewaraja sai
Wollasse podud, nenda kui Josef tem-
male olli rätinud, ja se Keldri. Teenride
Ullem sai jälle omma Ammeti peäle seä-
tud, nenda kui ennegi.

§. 256. Müüd olleks temma pidvand
mõtlemä Joseppi peäle, ja temma pär-
rast rätima Runninga ette, et ta tedda
feält lahti sadaks (§. 254.); agga temast
õöldakse, ta ei pidvand Joseppit Meles,
waid unnustas tedda ärra. Nenda jäi
Josep iika weel Wangide Honesse, senti
kui Jummal ühte teist Aasia juhharas, et
tedda Runningal ennesel tarwis olli.

§. 257. Se sündis hopis kaks Aastad
pärrast sedda Puggu, et Runningas Wa-
ras Unnes näggi, et ta seisis Egiptuose-
Ma sure Jõe jures mis Nilusse. Jõeks
nimine.

nimmetakse : seält Jõest näggi temma
wäijatullemad seitse Lehma, mis lihha-
wad ollid, ja illusad peält nähha : need
hakkasid söma seäl Jõe ääres. Jälle näg-
gi temma teist seitse Lehma wäijatullemad,
mis wägga lahjad ollid, ja pahhad peält
nähha ; ja need seitse lahjad Lehmad söi-
wad Kunninga Silma ees ärra, need
seitse lihhad Lehma, ja se ep olnud
nendest tundagi, et need teised nende
Kobho sisse said.

§ 258. Kunningas ärkas sellest ülles,
ja iai jälle magama ; ja näggi teistkor-
da ennamisi se dasamma Unnenäggo : ta
näggi, et ühheainsama Kõrre peält seitse
Wija-Pead ülleskaswasid, need ollid
jammedad ja head ; ja nende järrel toufid
seitse penikesi, ja otsekui pallawast Tulest
Põrwerud Pead Ma seest ülles, need nelasid
ärra need seitse esiti est jammedad ja täied
Wija-Pead, et neist ühregi järrele ei jäänud.

§. 259. Se peäle ärkas Kuningas
jälle ütles, ja need Unnenäud ollid wägga
tähtjad temma Melest; sepärrest tahus
ta hea Melega teada sada, mis need wid-
did tähhendama. Temmal ollid siis ni-
suggused Kunsti- Mehhed, kes omma
tühja Sannadega Kuningast mittoford
ollid teadnud petta, ja sepärrest wägga
tarfaks arwati: need lastis Kuningas
Homiko kofokku suda, ja rakis neile om-
mad Unnenäud, ja nemmad piddid tem-
male nende Tähhendamist teada andma.
Ugga keik nende ühhi Tarfus ja Kaw-
walus löppes siin ärra, sest se Asi olli
Jummalast; ei ütsti nendest teadnud
need Unnenäud temma e ärrafellerada.
Selle üle jäi Kuningas Barao wägga
kurwaks.

§. 260. Siis tuli se Keldri Teenride
Üllewataia (§. 254.), ja ütles Kuninga-
gale: Tännapäaw tulletan minna omma
Baro

Watto Mele! Se olli se Pat, et ta Jo-
seppit olli ärraunnustand; ja ta räkis
Kunninga ette, et temma ja se teine
Wang (§. 253) omma Wangi-Pölwes
olleksid Unnenäggusid näinud, ja et seäl
üks noor Ebra-Mees olnud (§. 250.),
kes neile nende Unnenäud ärraselletand;
ja nenda kui temma neid selletand, nenda
olleks se sündnud. Kunningas läkkitas
warfi Joseppi järrele, ja nemmad saatsid
tedda seält Wangide August wälja tulle-
ma; ja Josep rokis ja puhhasias ennast,
ja tulli Kunninga ette.

§. 261. Se Kunningas räkis temmale
siis ommad Unnenäud, ja Josep ütles
nende Selletust ja Tähhe damist, et keik
need seitse Asia tähhendaksid seitse Aas-
tad; ja et Jummal wötnud Kunningale
ette näidata, mis temma omma pühha
Nou järrel olleks ette wötnud tehha. Need
seitse lihawad Behma (ütles ta), ja
need

need seitse jämmedad Bilja-Bead, tåh-
 hendawad sedda, et nende seitseme Aas-
 ta sees, mis tullemad, wõttab Jummal
 Bilja-Kaswamist õnnistada, ja wägga
 rohkeste Bilja-Warrandust anda keige
 Egiptusse-Ma sees; agga need seitse lah-
 jad Behmad ja seitse penikest Bilja-Bead
 näitawad sedda, et selle järrel tullemad
 seitse Mälia Aastad, ja ni kange Mälg,
 et sedda endist Bilja-Warrandust ei jä
 tundagi keige se Ma sees, nenda kui neist
 lahjast Behmadest ei olnud tunda, et nem-
 mad need teised said omma Kõhto sõnud
 (S. 257.).

§ 262. Serdmustas Kunningast wäg-
 ga, et temma ni selget Selletust kuulda
 sai; ja Josef ütles: Et se Unnenäggo
 Kunningal Kaksford on olnud, sega tåh-
 hendakie sedda, et se Aasi on Jummalast
 tõeste seätud, ja et Jummal sedda pea
 jouab tehha. Ja ta andis Kunningale
 se

se Nuu, ühte moistlikko ja tarka Meest
ennesle karsuda sada, sedda ja seaks Ül-
lewatajaks keige Egiptusse Kunninariki
ülle; ja isie Ülewatajad temma all, keige
Ma. Jäggude sees; et need nende seitsme
rohke Wiia Aastade sees sedda wiet Os-
sa keigest Wiia keige se Nui sees, kol-
kolloga ühe Einnade sisse, et se Toidus-
seks woks olla nende Nälja Aastade sees,
mis pärrast tullemad.

S. 263. Se Sanna olli Kunninga ja
keige temma Teenride Meie pärrast, ja
Kunningas Barao ütles Josep. ile: Et
Jummal sinnule sedda keie on teada an-
nud süs ei olle ü se: ni moistlik ja tark
kui sinna; sepärrast pead sinna se Nigi-
Ülewataja ehk Murretieja ollema, ja
keie minno Nigi. Rahwas peawad sinno
Su-Sanna järrele ussinad ollema tegge-
ma, mis sa neid päässid; ja ei muud kui
agga omma Nu. Järje polest tahhan min-

na surem sind olla! Ja Kunningas teggi
temmale suurte Nu, nenda et ta Sõrmus-
se omma Sõrmest mõttis, ja Joseppi
Sõrme panni: ja käskis teada anda kei-
ge omma Rigi-Nahwale, et nemmad
Põiweli tedda peaksid auustama, sepär-
rast et Kunningas tedda keige Egiptusse
Ma ülle olles seadnud.

§. 264. Nisuggust Põlwe andis nüüd
Jummal Joseppile keige ta Willesu se
jäärrel! Kolmkümmend Aastad olli tem-
ma wanna, ful ta Wangist lahti peäsis,
ja Kunningas laskis tedda Naeseks wot-
ta ühte temma üllema Teenride Tütar-
dest, Usnat Nimmi. Ja Josep läks
Kunninga iurest ärra, ja käis ke Egi-
tusse Ma-Arrud läbb, ja teggi keige Eit-
nade sees Seadussid se Wilja-Koggu-
misse pärrast. Ja Jummal andis teitse
wägga rohked Wilja Aastad, nenda et
igga Jiwast otse Peotäis tuli.

Josep

Josep vanni kokko Wilia, Esiinade sisse,
it vanna arta pajo, nenda et õõidak-
se, fu Ewa Merve äres, ja nenda, et
ta tseai et woinud armata ennam, kui
pajo jedda olli.

S. 265. Ten male sündisid ka kaks Poe-
ga selle Uia sees; selle esimesie Nimmi
vanni temwa Man. se, ja pärrast selle
teise Poja Miami Exoraim; ja ennam
Pegi ei sanud teming ka mitte pärrast
teida.

*Torii- wallä mekke
murro Turri wõra Andresse
täht-roner at.*



Torgel. Tu

